

## Filling Instructions of the Closed Circuit with Thermal Fluid (only for the solar water heaters of closed circuit) Llenado del fluido térmico en el circuito primario (solo para los equipos de circuito cerrado)

### ΠΡΟΣΟΧΗ/ATTENTION/ATTENTION/ATENCIÓN

Όπως κοιτάμε το μπόλλερ από μπροστά η αντίσταση θα πρέπει να είναι πάντα στα δεξιά.

The electric resistance must be located in the right hand side as we face the system.

Al mirar en el deposito en la parte frontal, la resistencia debe estar siempre en el lado derecho.

Si on regarde le ballon de face, l'appoint électrique sera toujours positionné sur le côté droit de celui-ci.



For antifreeze protection of the solar water heater, please follow the ratio of antifreeze protection stated in the table here below.

### Mix well the thermal fluid with water.

Start filling the closed circuit with the mixture, from the pipes (14) and (02).

The filling must be done alternatively, from both pipes (14) and (02). During the filling, we advice you to shake the system, so that to ensure that no air is trapped inside the storage tank and the collector.

Continue this procedure until the close circuit is completely full.

The responsibility for the correct use of the antifreeze liquid quantity is for the account of the installer and in no case of Heliokmi S.A.

The use of water only or other liquid may cancel the validity of the warranty.

After the filling of the closed circuit, it is necessary to loosen the plug (17A) at the top right hand of the collector, until it starts dripping thermal fluid (for models with two collectors, loose also the top pipe union (12) in order to release the air from the collector(s). Tighten back the plug (17A) and the collector connection (12) and check for their complete water tightness.

Add some more fluid in the closed circuit, until it overflows from the tubes (14) and (02). Screw the plug (14A) onto the tube (14) and fix the safety valve (02A) onto the tube (02).

Place the protective side cover (20).



Para la protección anticongelante del calentador de agua solar, por favor siga el relación de protección anticongelante indica en la table más abajo.

Mezcla bien el fluido térmico con agua.



### ANTIFREEZE PROTECTION RATIO TABLE FOR SOLAR WATER HEATERS

#### PODER PROTECTOR ANTICONGELANTE SEGUN MEZCLA EN EQUIPOS MEGASUN

#### TABLEAU DES PROPORTIONS DE LIQUIDE POUR LA PROTECTION ANTIGEL DU CHAUFFE-EAU SOLAIRE

#### ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΑΛΟΓΙΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΤΙΨΥΚΤΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΗΛΙΑΚΟΥ ΘΕΡΜΟΣΙΦΩΝΑ

MODEL / MODÈLE / ΤΥΠΟΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ		MEGASUN	MEGASUN	MEGASUN	MEGASUN	MEGASUN	MEGASUN	MEGASUN	MEGASUN	MEGASUN
		120 x 2.10m <sup>2</sup>	160M x 2.10m <sup>2</sup>	160 x 2.62m <sup>2</sup>	200 x 2.62m <sup>2</sup>	200E x 4.20m <sup>2</sup>	300 x 4.20m <sup>2</sup>	300E x 5.24m <sup>2</sup>	350 x 4.20m <sup>2</sup>	350E x 5.24m <sup>2</sup>
CLOSED CIRCUIT TOTAL CAPACITY / CAPACIDAD DE CIRCUITO PRIMARIO / CAPACITÉE TOTALE DU CIRCUIT FERMÉ / ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΚΛΕΙΣΤΟΥ ΚΥΚΛΩΜΑΤΟΣ		5.60 lt	5.60 lt	6.00 lt	6.50 lt	7.80 lt	16.10 lt	16.90 lt	18 lt	18.80 lt
TEMPERATURE / TEMPERATURA / ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ	RATIO / MEZCLA / ΑΝΑΛΟΓΙΑ									
- 5°C	Water / Agua / Eau / Νερό	4.60 lt	4.60 lt	5.00 lt	5.50 lt	6.50 lt	14.50 lt	15 lt	16.00 lt	16.50 lt
	Fluid / Anticongelante / Liquide / Αντιψυκτικό	1.00 lt	1.00 lt	1.00 lt	1.00 lt	1.30 lt	1.60 lt	1.90 lt	2.00 lt	2.30 lt
- 11°C	Water / Agua / Eau / Νερό	4.50 lt	4.50 lt	4.50 lt	5.00 lt	6.00 lt	13.00 lt	13.5 lt	14.50 lt	15.00 lt
	Fluid / Anticongelante / Liquide / Αντιψυκτικό	1.10 lt	1.10 lt	1.50 lt	1.50 lt	1.80 lt	3.10 lt	3.40 lt	3.50 lt	3.80 lt
- 18°C	Water / Agua / Eau / Νερό	4.00 lt	4.00 lt	4.00 lt	4.50 lt	5.50 lt	11.00 lt	11.50 lt	12.50 lt	13.00 lt
	Fluid / Anticongelante / Liquide / Αντιψυκτικό	1.60 lt	1.60 lt	2.00 lt	2.00 lt	2.30 lt	5.10 lt	5.40 lt	5.50 lt	5.80 lt
- 20°C	Water / Agua / Eau / Νερό	3.50 lt	3.50 lt	4.00 lt	4.00 lt	5.00 lt	10.50 lt	11 lt	11.50 lt	12.00 lt
	Fluid / Anticongelante / Liquide / Αντιψυκτικό	2.10 lt	2.10 lt	2.00 lt	2.50 lt	2.80 lt	5.60 lt	5.90 lt	6.50 lt	6.80 lt
- 27°C	Water / Agua / Eau / Νερό	3.00 lt	3.00 lt	3.50 lt	3.50 lt	4.20 lt	9.50 lt	10 lt	10.50 lt	11.00 lt
	Fluid / Anticongelante / Liquide / Αντιψυκτικό	2.60 lt	2.60 lt	2.50 lt	3.00 lt	3.60 lt	6.60 lt	6.90 lt	7.50 lt	7.80 lt
- 36°C	Water / Agua / Eau / Νερό	2.80 lt	2.80 lt	3.00 lt	3.25 lt	3.90 lt	8.00 lt	8.45 lt	9.00 lt	9.50 lt
	Fluid / Anticongelante / Liquide / Αντιψυκτικό	2.80 lt	2.80 lt	3.00 lt	3.25 lt	3.90 lt	8.10 lt	8.45 lt	9.00 lt	9.30 lt

Please take into account also to the dilution table on the bottle of the antifreeze liquid.

Tolerance/Tolerancia/Avoyni 10%